

Bill 204

Private Member's Bill

Projet de loi 204

Projet de loi d'un député

5th Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

5^e session, 42^e législature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

BILL 204

PROJET DE LOI 204

**THE DRIVERS AND VEHICLES
AMENDMENT ACT (LICENCE PLATES
FOR MMIWG2S AWARENESS)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES
(PLAQUES D'IMMATRICULATION POUR
LA SENSIBILISATION AUX FEMMES,
AUX FILLES ET AUX PERSONNES
BISPIRITUELLES AUTOCHTONES
DISPARUES ET ASSASSINÉES)**

Mrs. Smith

M^{me} Smith

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Drivers and Vehicles Act*. It permits an organization to apply to the Registrar of Motor Vehicles to make a licence plate available that includes the abbreviation "MMIWG2S", meaning missing and murdered Indigenous women, girls and two-spirit people. The plate must also bear a graphic depicting a red hand or a red dress.

Money collected from the licence plates may be directed to a charity for the benefit of family members of missing and murdered Indigenous women, girls and two-spirit people.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les conducteurs et les véhicules* afin de permettre aux organismes de demander au registraire des véhicules automobiles d'offrir une plaque d'immatriculation pour sensibiliser le public aux femmes, aux filles et aux personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées. La plaque arborera le sigle anglais « MMIWG2S » et l'image d'une main rouge ou d'une robe rouge.

Les droits perçus de la vente des plaques pourront être versés à un organisme de bienfaisance à l'intention des membres des familles des femmes, des filles et des personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées.

BILL 204

**THE DRIVERS AND VEHICLES
AMENDMENT ACT (LICENCE PLATES
FOR MMIWG2S AWARENESS)**

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. D104 amended

1 The Drivers and Vehicles Act is amended by this Act.

2 Subsection 60(1) is amended by striking out "section 60.1" and substituting "sections 60.1 and 60.2".

3 The following is added after section 60.1:

Definition

60.2(1) In this section, the abbreviation "MMIWG2S" means missing and murdered Indigenous women, girls and two-spirit people.

PROJET DE LOI 204

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES
(PLAQUES D'IMMATRICULATION POUR
LA SENSIBILISATION AUX FEMMES,
AUX FILLES ET AUX PERSONNES
BISPIRITUELLES AUTOCHTONES
DISPARUES ET ASSASSINÉES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. D104 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur les conducteurs et les véhicules.

2 Le paragraphe 60(1) est modifié par substitution, à « de l'article 60.1 », de « des articles 60.1 et 60.2 ».

3 Il est ajouté, après l'article 60.1, ce qui suit :

Sens du sigle « MMIWG2S »

60.2(1) Pour l'application du présent article, le sigle anglais « MMIWG2S » désigne les femmes, les filles et les personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées.

"MMIWG2S" number plates

60.2(2) Upon receipt of an organization's application that is acceptable to the registrar, the registrar shall make available a specialty number plate that

- (a) includes "MMIWG2S" in capital letters;
- (b) depicts a red hand or a red dress; and
- (c) includes any other depiction or design as may be determined by the registrar.

Use of funds

60.2(3) After consulting with individuals and organizations that represent the interests of the families of missing and murdered Indigenous women, girls and two-spirit people, the minister may direct that all or a portion of the charges collected for the specialty plates described in subsection (2) are to be paid by the administrator to a registered charity that benefits those families.

Coming into force

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Plaques d'immatriculation « MMIWG2S »

60.2(2) Sur réception d'une demande qu'il juge acceptable de la part d'un organisme, le registraire offre une plaque d'immatriculation spéciale qui arbore :

- a) le sigle « MMIWG2S » en lettres majuscules;
- b) l'image d'une main rouge ou d'une robe rouge;
- c) tout autre symbole ou motif que le registraire indique.

Utilisation des fonds

60.2(3) Après avoir consulté des particuliers et des organismes représentant les intérêts des familles des femmes, des filles et des personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées, le ministre peut ordonner que l'administrateur verse la totalité ou une partie des droits perçus pour la plaque d'immatriculation spéciale prévue au paragraphe (2) à un organisme de bienfaisance enregistré qui bénéficie à ces familles.

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The King's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur du Roi
du Manitoba